



Storybooks South Africa

global-asp.github.io/storybooks-southafrica

Morwesi Le Pule Ba Etela Nkoko

Written by: Violet Otieno

Illustrated by: Catherine Groenewald

Translated by: Lorato Trok

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks South Africa in an effort to provide children's stories in South Africa's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



Violet Otieno

Catherine Groenewald

Lorato Trok

Tswana

Level 3



Nkoko

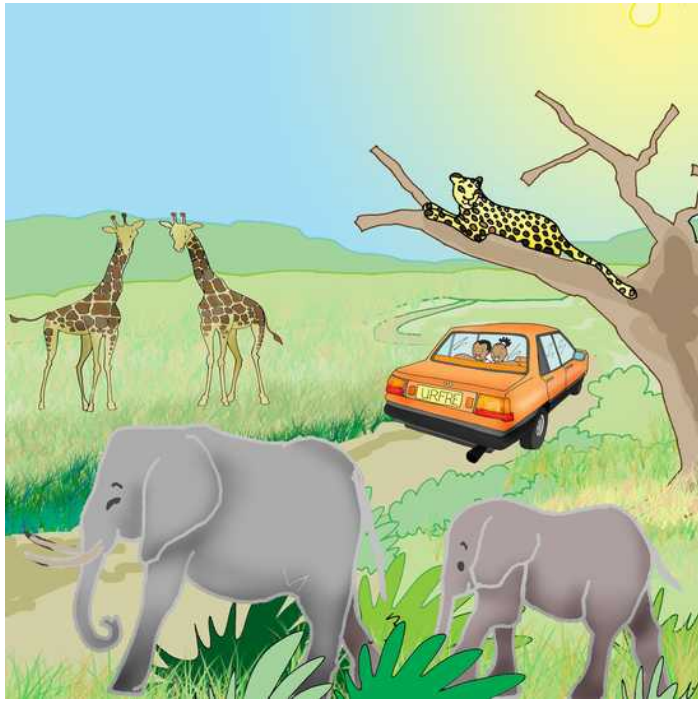
Morwesi Le Pule Ba Etela



Morwesi le Pule ba ne ba dula le rrabona kwa toropong e kgolo. Ba ne ka gale ba gakalalela malatsi a boikhutso. Eseng fela ka gone dikolo di ne di tswetswe, mme ka gone ba ne ya ya go etela nkoko wa bona. O ne a nna kwa motseng wa batshwari ba ditlhapi gaufi le letsha le legolo.



Pule le Morwesi ba ne ba itumetse ka
gonne e ne e le nako ya go ya go etela
nko wa bona gape. Bosigo pele ga leeto,
ba ne ba paka dibeke tsa bona go
!paakanyetsa leeto le letelele letsatsi le le
latelang. Ba ne ba sa kgone go robala ka
ntlha ya boitumelo, mme ba lala ba tlotla
bosigo bothe.



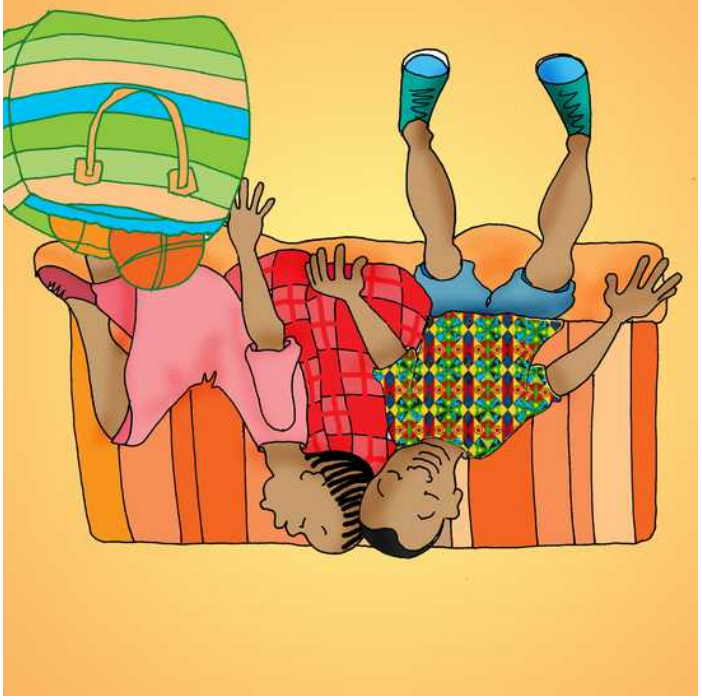
Mo mosong wa letsatsi le le latelang, ba ne ba simolola leeto la bona ka kolozi ya rrabona. Ba ne ba feta dithaba, ba feta dipologolo tsa naga le dipolase tsa tee. Ba ne ba bala dikoloi mme ba opela dipina.



Fa Pule le Morwesi ba boela sekolong, ba ne ba bolelela ditsala tsa bona ka botshelo jwa kwa motse-magaeng. Bana ba bangwe ba ne ba re botshelo jwa toropo ekgolo bo monate. Ba bangwe ba ne ba re botshelo jwa motse-magae ke bone bo leng botoka. Mme go feta tshotlhe, botlhe ba ne ba dumelana gore Pule le Morwesi ba nnile le nako e e itumedisang le nkoko wa bona!



Pule le Morwesi ba ne ba mo atlarela thata
mme ba laela.



Morago ga nako, bana ba ne ba lapile mme
ba robala.



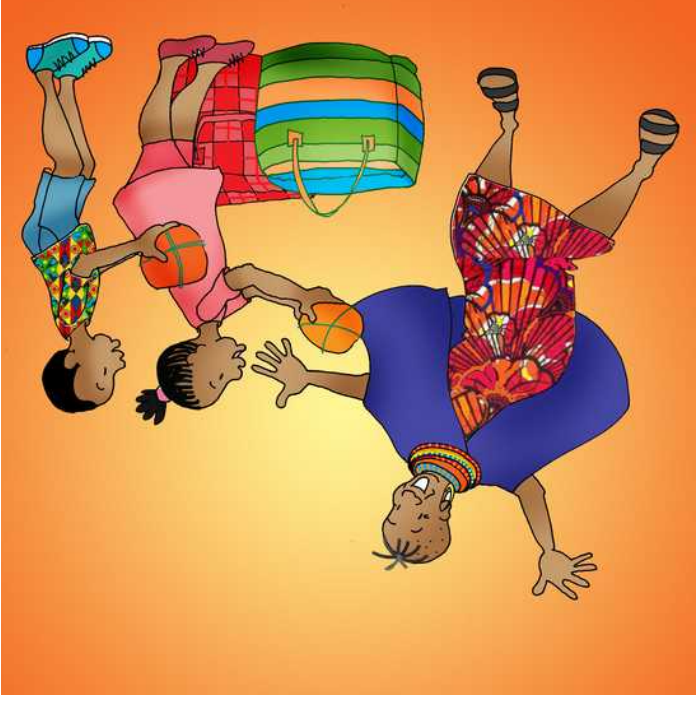
Rre o ne a ba tsosa fa ba goroga kwa motseng. Ba ne ba fitlhela nko Maletsatsi a ikhutsitse mo tlase ga setlhare. E ne e le mosadi yo o tileng, yo montle.



Fa rrabona a tla go ba tsaya, ba ne ba sa batle go tsamaya. Bana ba ne ba kopa nko Maletsatsi go tsamaya le bona kwa toropong e kgolo. O ne a nyeba mme a re, "Ke tsofetse thata gore nka nna kwa toropong ekgolo. Ke tla dula ke lo emetse gore lo tle go nketela gape."



Mme ka ponyo ya leitho malatsi a boikhutso a bo a fedile, mme bana ba be ba tshwanetse go boela gae kwa toropong ekgolo. Nkoko Maletsatsi o ne a fa Pule kepisi mme a fa Morwesi sekipa. O ne a ba direla mofago wa tsela.



Nkoko Maletsatsi o ne a ba amogela mo ntlong mme a bina ebile a opela ka boitumelo. Ditlogolo tsa gagwe di ne di itumeletse go mo fa dimpho tse ba neng ba mo tletse ka tsona go tswa toropong e kgolo. "Bula mpho ya me pele," ga rialo Pule. "Nyaa, bula ya me pele," ga bua Morwesi.



Fa a fetsa go bula dimpho, nko Maletsatsi o ne a tshegofatsa ditlogolo tsa gagwe ka tsela ya setso.



Kwa bokhutlong jwa letsatsi ba ne ba dula ba nwa tee mmogo. Ba ne ba thusa nko go bala madi a a dirileng ka letsatsi.



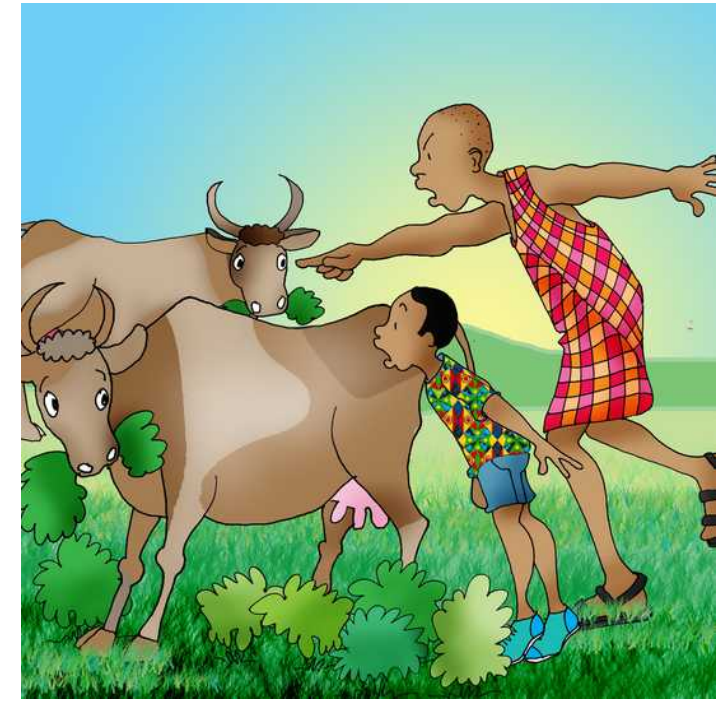
Ka lengwe la malatsi, bana ba ne ba ya marekelong le nko ko Maletsatsi. O ne a nale tafole ya go rekisetsa mme a rekisa mero go, sukiri le sesepa. Morwesi o ne a rata go boletela bareki gore dilwana di ja bokae. Pule ene o ne a phuthela dilwana tse bareki ba di rekileng.



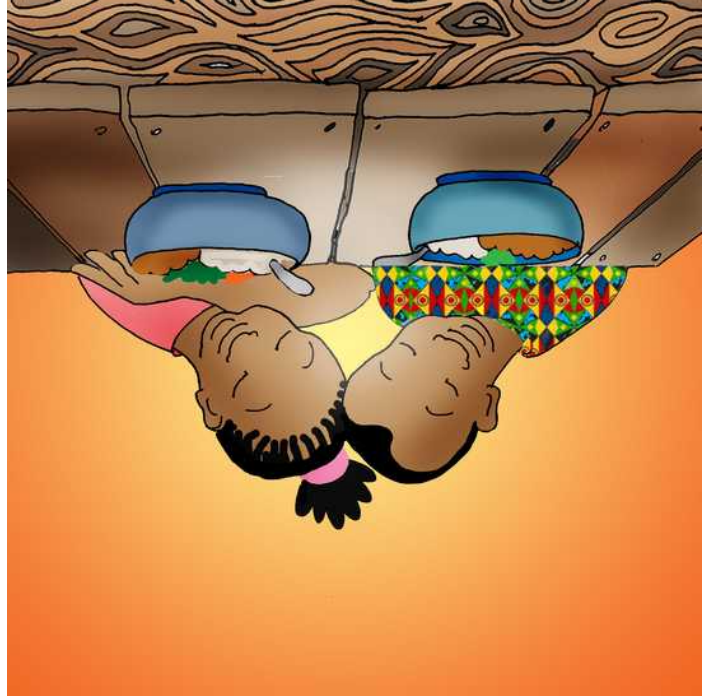
Morwesi le Pule ba ne ba ya go tshamekela kwa ntle. Ba ne ba lelekisa dirurubele le dinonyane.



Ba ne ba palama ditlhare mme ba thuma ka boitumelo mo metsing a letsha.



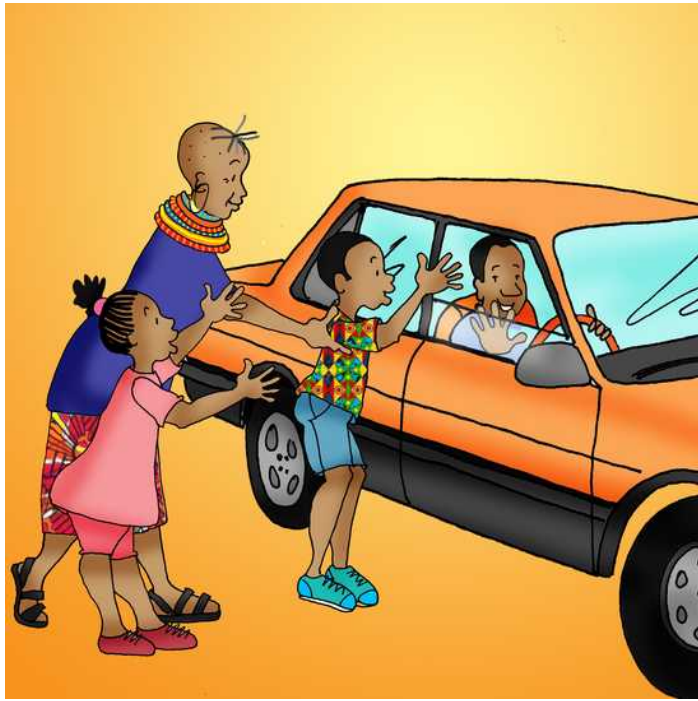
Mo mosong wa letsatsi lengwe, Pule o ne a isa dikgomo tsa ga nko Maletsatsi mafulong. Dikgomo di ne tsa fetela kwa polaseng ya moagisani. Rapolase o ne a sa itumela. O ne a tshosetsa ka gore o tla gapa dikgomo tseo ka gone di mo jetse masimo. Morago ga letsatsi leo, mosimane o ne a netefatsa gore dikgomo ga di tsene mo mathateng gape.



Ba ne ba boela gae ka nako ya dijo tsa
bosigo. Erile ba ise ba fetse go ja ke fa ba
tshwerwe ke boroko!



Nkoko Maletsatsi o ne a ruta ditlogolo tsa
gagwe go apaya ting go e šabela ka tlhapi.
O ne a ba bontsha gore mabele a Setswana
a diriwa jang.



Ka letsatsi le le latelang, rrabona o ne a boela morago kwa toropong ekgolo mme a tlogela bana le nkoko Maletsatsi.



Pule le Morwesi ba ne ba thusa nkoko wa bona mo lapeng. Ba ne ba thusa ka go ya go ga metsi le go ya kgonnyeng. Ba ne ba ya go tsaya mae kwa hokong ya dikoko le go ya go kotula merogo kwa tshimong.